

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة  
والمعلومات المالية المرحلية  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

جدول المحتويات

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٧ - ١٨	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة  
بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة  
الشارقة  
الإمارات العربية المتحدة

### مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة")، كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

### الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت اند توش (الشرق الاوسط)

انيس صادق  
رقم القيد ٥٢١  
٢٥ ابريل ٢٠١٣

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموجز الموحد

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) الف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة) الف درهم	إيضاح	الموجودات
٢,٧٣٨,٦٤٢	٢,٢٠٩,١٤٨	٨	نقد وارصدة لدى البنوك المركزية
٣,٧٢٦,٠٢٦	٤,٤٠٢,٣١٥	٩	ودائع وارصدة مستحقة من البنوك
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٢,٦٥٤,٥٣٨	١٠	فروض وسلفيات، صافي
١,٠٦٩,٩١٣	١,٠٨٥,١٩٣	١١	موجودات مالية اخرى مقاسة بالقيمة العادلة
٧٤٦,٤٣٤	٧٥٠,٣٧٩	١١	موجودات مالية اخرى مقاسة بالتكلفة المضافة
٢٣٠,٨٢١	٢٣٠,٨٢١		استثمارات عقارية
٢٥٧,٥٨٦	٢٥٥,٦٤٢		الشهرة وموجودات غير ملموسة اخرى
١,٣٤٧,٩٩٨	١,٤٩٣,٨١٩	١٢	موجودات اخرى
٢٧٠,٩٢٩	٢٦٥,٥٩٨		ممتلكات ومعدات
<b>٢٢,٨٢٢,٦٨٨</b>	<b>٢٣,٣٤٧,٤٥٣</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٦,٤٧٦,٣٧٤	١٦,٧٤١,٩٤٥	١٣	ودائع العملاء
٤٤٥,٥١٢	٥٢٦,٧٦٠	١٤	ودائع وارصدة مستحقة للبنوك
١,٢٣٢,٨٨٣	١,٦١٠,٨٨٣		مطلوبات اخرى
٤٩٥,٨٥٥	٤٩٥,٨٥٥	١٥	قرض مشترك
<b>١٨,٦٥٠,١٢٩</b>	<b>١٩,٣٧٥,٤٤٣</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
			<b>راس المال والإحتياطيات</b>
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠		راس المال
(٣٢٧,٧٩٢)	(٣٢٧,٧٩٢)	١٦	اسهم خزينة
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧		إحتياطي قانوني
٣٧٨,٧٣٨	٣٧٨,٧٣٨		إحتياطي طوارئ
٦٢,٥٦٥	٩٢,٩٩٩		إحتياطيات عامة
١٠٦,١٣٤	١١٣,٧٩٢		إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
٥١٩,٣٠٥	٣٣٥,٨٢٩		الأرباح المستتقاه
<b>٢,٩٢٤,٣٠٧</b>	<b>٣,٧٧٨,٩٢٣</b>		<b>مجموع حقوق الملكية لمالكي الشركة الام</b>
٢٥٧,٧٤٢	١٩٣,٠٨٧		الأطراف غير المسيطرة
<b>٤,١٨٢,٠٤٩</b>	<b>٣,٩٧٢,٠١٠</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>٢٢,٨٢٢,٦٨٨</b>	<b>٢٣,٣٤٧,٤٥٣</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

السيد/ فاروق تركيزيان  
عضو تنفيذي ومدير عام

السيد/ احمد النومان  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

٣

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢٠١٢ الف درهم	٢٠١٣ الف درهم	إيضاحات
٢٥١,٩٣٩ (١٢٠,٥٣٨)	٢٤٨,٩٣٢ (١٣٣,٠٤٦)	إيرادات الفوائد مصاريف الفوائد
١٣١,٤٠١	١١٥,٨٨٦	صافي إيرادات الفوائد
٢٦,٠٢٥ ٥,٦٩٣ ٩,٨٠٦ ٢,٠٦٦	٣٣,٤٢٩ ٥,٧٦٥ ١,٧٣٦ ٣,٥٣٨	صافي إيرادات الرسوم والعمولات ارباح صرف العملات إيرادات الاستثمارات الإيرادات الأخرى
١٧٤,٩٩١ (٦٠,١٩٦)	١٦٠,٣٥٤ (٣١,٤١٨)	الربح التشغيلي صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية
١١٤,٧٩٥ (١,٩٤٦) (٥٠,٧١٣)	١٢٨,٩٣٦ (١,٩٤٦) (٥٤,٣٢٢)	صافي الربح التشغيلي إطفاء الموجودات غير الملموسة المصاريف الإدارية والعمومية
٦٢,١٣٦ (٢,٠٧٥)	٧٢,٦٦٨ (٢,٣٧١)	الربح قبل الضرائب مصاريف ضريبة الدخل - خارجية
٦٠,٠٦١	٧٠,٢٩٧	الربح للفترة
٥٦,٧٨٣ ٣,٢٧٨	٦٦,١٩٠ ٤,١٠٧	عائدة إلى: مالكي الشركة الام الاطراف غير المسيطرة
٦٠,٠٦١	٧٠,٢٩٧	
٠,٠٢٣	٠,٠٢٨	١٧ الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

## بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢٠١٢ الف درهم	٢٠١٣ الف درهم	
٦٠,٠٦١	٧٠,٢٩٧	الربح للفترة
		الدخل / (الخسارة) الشامله الاخرى
		بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر
١٧,٠٤٥	٧,٦٥٨	صافي التغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	مخصص هبات وتبرعات خلال الفترة
(١٠,٥٨٥)	(١٠,٥٨٥)	مكافآت اعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال الفترة
٣,٩٦٠	(٥,٤٢٧)	مجموع (الخسارة) / الدخل الشامل الاخر للفترة
٦٤,٠٢١	٦٤,٨٧٠	مجموع الدخل الشامل للفترة
٦١,٧٥١	٦١,٣٧٨	عائدة إلى مالكي الشركة الام
٢,٢٧٠	٣,٤٩٢	الاطراف غير المسيطرة
٦٤,٠٢١	٦٤,٨٧٠	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

## بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٥

مجموع حقوق الملكية العائدة إلى مالكي الشركة الأم	الأرباح المستبقاه	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطيات إضافية	احتياطي طوارئ	إحتياطي قانوني	أسهم الخزينة	رأس المال	مجموع حقوق الملكية	الأطراف غير المسيطرة	مجموع حقوق الملكية
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
٣,٩٥١,٠٩٦	٦١٨,٨٢٠	(٤,٩٤٧)	٣٠,٣٩٠	٣٥٢,٠٧٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٢٣٠,٦٠٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	٤,١٩٩,٣٢١	٢٤٨,٢٢٥	٤,١٩٩,٣٢١
٥٦,٧٨٣	٥٦,٧٨٣	-	-	-	-	-	-	٦٠,٠٦١	٣,٢٧٨	٦٠,٠٦١
٤,٩٦٨	(١٢,٠٧٧)	١٧,٠٤٥	-	-	-	-	-	٣,٩٦٠	(١,٠٠٨)	٣,٩٦٠
٦١,٧٥١	٤٤,٧٠٦	١٧,٠٤٥	-	-	-	-	-	٦٤,٠٢١	٢,٢٧٠	٦٤,٠٢١
-	(٣٢,١٧٥)	-	٣٢,١٧٥	-	-	-	-	-	-	-
(٩٧,١٩٠)	-	-	-	-	-	(٩٧,١٩٠)	-	(٩٧,١٩٠)	-	(٩٧,١٩٠)
(١٩٣,٥٠٠)	(١٩٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	(١٩٣,٥٠٠)	-	(١٩٣,٥٠٠)
٣,٧٢٢,١٥٧	٤٣٧,٨٥١	١٢,٠٩٨	٦٢,٥٦٥	٣٥٢,٠٧٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	٣,٩٧٢,٦٥٢	٢٥٠,٤٩٥	٣,٩٧٢,٦٥٢
٣,٩٢٤,٣٠٧	٥١٩,٣٠٥	١٠٦,١٣٤	٦٢,٥٦٥	٣٧٨,٧٣٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	٤,١٨٢,٠٤٩	٢٥٧,٧٤٢	٤,١٨٢,٠٤٩
٦٦,١٩٠	٦٦,١٩٠	-	-	-	-	-	-	٧٠,٢٩٧	٤,١٠٧	٧٠,٢٩٧
(٤,٨١٢)	(١٢,٤٧٠)	٧,٦٥٨	-	-	-	-	-	(٥,٤٢٧)	(٦١٥)	(٥,٤٢٧)
٦١,٣٧٨	٥٣,٧٢٠	٧,٦٥٨	-	-	-	-	-	٦٤,٨٧٠	٣,٤٩٢	٦٤,٨٧٠
-	(٣٠,٤٣٤)	-	٣٠,٤٣٤	-	-	-	-	-	-	-
(١٩٣,٥٠٠)	(١٩٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	(٢٠١,٢١٣)	(٧,٧١٣)	(٢٠١,٢١٣)
(١١,١٤٧)	(١١,١٤٧)	-	-	-	-	-	-	-	١١,١٤٧	-
(٢,١١٥)	(٢,١١٥)	-	-	-	-	-	-	(٧٣,٦٩٦)	(٧١,٥٨١)	(٧٣,٦٩٦)
٣,٧٧٨,٩٢٣	٣٣٥,٨٢٩	١١٣,٧٩٢	٩٢,٩٩٩	٣٧٨,٧٣٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠,٠٠٠	٣,٩٧٢,٠١٠	١٩٣,٠٨٧	٣,٩٧٢,٠١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموزج الموحد (غير مدقق) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
٦٠,٠٦١	٧٠,٢٩٧	الانشطة التشغيلية
١,٩٤٦	١,٩٤٦	الربح قبل الضرائب
٢,٦٤٥	٥,٣٤٩	تعديلات:-
(٦٩٩)	٩٢٦	إطفاء الموجودات غير الملموسة
-	(٤٨)	استهلاك الممتلكات والمعدات
(٧,٤٢٦)	(٨٣)	إطفاء العاوة / (الخصم) على ادوات الدين
٦٠,١٩٦	٣١,٤١٨	الربح من بيع استثمارات
		أرباح الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		صافي إنخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية
١١٦,٧٢٣	١٠٩,٨٠٥	ارباح العمليات قبل التغييرات في راس المال العامل
(٨٥,٢٤٩)	(٢٢٥,٨٧٠)	الزيادة في الودائع والارصدة المستحقة من البنوك والتي تستحق بعد ثلاثة أشهر
٨,٢٩٤	(١٩,٨٣٦)	(الزيادة) / النقص في الودائع القانونية لدى البنوك المركزية
(٣٤١,٩٠٤)	(٢٤١,٦١٧)	الزيادة في القروض والسلفيات
١٢,٠٧٧	(١٤٥,٨٢١)	(الزيادة) / النقص في موجودات اخرى
٥٢٦,٣١٦	٢٦٥,٥٧١	الزيادة في ودائع العملاء
٨٤,٠٩٩	٢٧٠,٤٨٧	الزيادة في مطلوبات اخرى
٣٢٠,٣٥٦	١٢,٧١٩	النقد الناتج من الانشطة التشغيلية
(١٣,٠٨٥)	(١٣,٠٨٥)	دفع مكافآت اعضاء مجلس الإدارة والتبرعات
٣٠٧,٢٧١	(٣١٦)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الانشطة التشغيلية
(٣,٦٠٨)	(١٨)	الانشطة الاستثمارية
٨٢,٦٢٥	١٢,٥٩٣	شراء ممتلكات ومعدات
(٣٠,٥٨٦)	(٢٤,٩٥٥)	المنحصر من بيع استثمارات
-	(٧٣,٦٩٦)	شراء استثمارات
٤٨,٤٣١	(٨٦,٠٧٦)	الاستحواذ على حقوق اطراف غير مسيطرة من شركة تابعة
(٩٧,١٩٠)	-	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الانشطة الاستثمارية
(٩٧,١٩٠)	(٩٣,٧١٧)	الانشطة التمويلية
٢٥٨,٥١٢	(١٨٠,١٥٩)	اسهم خزينة مستحوذ عليها
٣,٨٦٦,٥١٨	٤,٣٧٣,٥٣٩	توزيعات ارباح مدفوعة
٤,١٢٥,٠٣٠	٤,١٩٣,٣٨٠	صافي النقد المستخدم في الانشطة التمويلية
١٩٣,٥٠٠	١٠٧,٤٩٨	(النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
		النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٩)
		المعاملات غير النقدية
		توزيعات ارباح مستحقة الدفع

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣

١ معلومات عامة

تأسس بنك الشارقة "البنك" كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). وقد بدأ البنك أعماله بموجب رخصة بنكية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية.

يقع المكتب المسجل للبنك في شارع الحصن، ص.ب: ١٣٩٤، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يمارس البنك أنشطته من خلال خمسة أفرع في دولة الإمارات العربية المتحدة في الشارقة ودبي وأبوظبي ومدينة العين.

٢ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للبنك وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات إذ أنها العملة التي تتم بها غالبية عمليات المجموعة. لا تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة جميع المعلومات المطلوبة في البيانات المالية الموحدة، وينبغي أن تُقرأ بالرجوع للبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى ذلك، لا تعتبر نتائج الفترة من ١ يناير ٢٠١٣ إلى ٣١ مارس ٢٠١٣ بالضرورة مؤشراً للنتائج التي من الممكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

٣-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لا تؤثر على البيانات المالية الموجزة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة لم يكن له أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ القروض الحكومية، حيث تقدم استثناءً للمنشآت المطبقة للمعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى عن طريق تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والفقرة ١٠ أ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية إلى القروض الحكومية غير المسددة في تاريخ الانتقال نحو تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والتي تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) (تتمة)

١-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لا تؤثر على البيانات المالية الموجزة (تتمة)

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة يستخدم السيطرة كأساس وحيد لتوحيد البيانات المالية، بصرف النظر عن طبيعة المنشأة المستثمر فيها. ويتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق أحكام انتقالية معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وطبقا لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة\** والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة\** لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ *الترتيبات المشتركة* يحدد نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. ويتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة عن طريق حقوق والتزامات الأطراف في تلك الترتيبات المشتركة. ووفقا لذلك فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة* لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن الحصاص في منشآت أخرى\** يجمع بين متطلبات الإفصاح لخصه المنشأة في الشركات التابعة، والترتيبات المشتركة، والشركات الزميلة والكيانات المنظمة في معيار إفصاح شامل واحد.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة الصادر في مايو ٢٠١١*، يحدد إطار وحيد لقياس القيمة العادلة ويتم تطبيقه على كل من البنود المالية وغير المالية.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - *عرض الدخل الشامل الآخر*. احتفظت التعديلات بخيار عرض الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر في بيان منفرد أو في بيانين منفصلين. ومع ذلك، فإن هناك حاجة لتصنيف بنود الدخل الشامل الآخر إلى بنود سوف يتم، أو لن يتم، إعادة تصنيفها لاحقا إلى الأرباح أو الخسائر بالإضافة إلى الضريبة على بنود الدخل الشامل الآخر المطلوب توزيعه بناءً على نفس الأساس.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين*. تلغي التعديلات "نهج النطاق"، وبالتالي تتطلب أن تقوم المنشأة بالاعتراف بالتغيرات في متطلبات خطة المنافع المحددة وخطة الموجودات عند حدوثها.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧: *الأدوات المالية: الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية*
- تفسير اللجنة الدولية للتقارير المالية رقم ٢٠ *التكاليف المجردة في مرحلة إنتاج المعادن الأرضية*.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠٠٩-٢٠١١ تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على خمسة معايير دولية لإعداد التقارير المالية مفصلة كما يلي:
  - *المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - التطبيق المكرر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١*.
  - *المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تكاليف الاقتراض*.
  - *المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - توضيح متطلبات المعلومات المقارنة*.
  - *المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، المعدات والآلات - تصنيف معدات الخدمة*.
  - *المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تأثير الضرائب على التوزيع لحاملي أدوات حقوق الملكية*.
  - *المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية - التقارير المالية المرحلية ومعلومات مطلوبة عن القطاعات لمجموع الموجودات والمطلوبات*.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) (تتمة)

٢-٣ التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تؤثر على العرض والإفصاحات فقط

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد أدى تطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة إلى التأثير على العرض والإفصاح فقط، ولم يكن لها أي تأثير على المبالغ المدرجة.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

تتطلب التعديلات أن يتم تجميع الدخل الشامل الآخر في فئتين في بند الدخل الشامل الآخر: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر عندما يتم استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ومن ثم تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر لتعكس تلك التغييرات. وبخلاف التغييرات على العرض المذكورة سابقاً، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية

تتطلب التعديلات إفصاحات إضافية للقيمة العادلة للأدوات المالية، وفق ما هو مطلوباً من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ الأدوات المالية.

٣-٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يتم تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي

تبدأ في أو بعد

١ يناير ٢٠١٤

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض، والتي تتعلق بتطبيق التوجيهات بشأن مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية

١ يناير ٢٠١٤

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - التوجيهات بشأن المنشآت المستثمر بها

تتوقع الإدارة ألا يكون لتطبيق المعايير أعلاه في السنوات المستقبلية تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية الموجزة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي.

٤ التقديرات

يتطلب إعداد المعلومات المالية المرحلية من الإدارة القيام بأحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية و القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

لغرض إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة التي وضعتها إدارة المجموعة لتطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة والسياسات المتعلقة بها متوافقة مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة  
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)  
٦ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٦٢٤ / ٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن بعض السياسات المحاسبية المطلوبة في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

#### أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تتضمن البيانات المالية للبنك والشركات المسيطر عليها من قبل البنك. إن السيطرة على هذه الشركات تتمثل في قدرة البنك على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة للإستفادة من نشاطها. تضم البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية للبنك والمنشآت التابعة التالية. لقد تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك وذلك باستخدام سياسات محاسبية مماثلة لما يستخدمه البنك.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف الداخلية بين أعضاء المجموعة. تتم المحاسبة عن التغييرات في حصص المجموعة في الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان البنك للسيطرة على الشركات التابعة كمعاملات ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص البنك وحصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغييرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفروق بين مبالغ تعديل حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع/ مستحق الدفع أو المقبوض/ مستحق القبض، وتوزع مباشرة على مالكي الشركة الأم.

إن الحصص المملوكة من البنك في الشركات التابعة المحتفظ بها بشكل مباشر أو غير مباشر هي كما يلي:

إسم الشركة التابعة	نسبة الإمتلاك		سنة التأسيس	بلد التأسيس	الانشطه الرئيسيه
	٢٠١٣	٢٠١٢			
بنك الإمارات لبنان ش.م.ل.	٨٠%	٦٧,٢٣%	١٩٦٥	لبنان	مؤسسة مالية
بوس ريل اسنيت ش.م.ح	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	انشطة تطوير العقارات
بوس كابيتال ش.م.ح	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار في الاموال الخاصة
بوليكو للتجارة العامة ذ.م.م.	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة	تجارة عامة
بوريلس جلف ش.م.ح	١٠٠%	١٠٠%	٢٠١١	الإمارات العربية المتحدة	انشطة تطوير العقارات

\* خلال الفترة، رفع البنك نسبة مساهمته في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل عن طريق الاستحواذ على أسهم من الأطراف غير المسيطرة. نتج عن تلك العملية زيادة نسبة ملكية البنك في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل إلى ٨٠%، وتم الاعتراف بالفارق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية للحقوق غير المسيطرة المستحوذ عليها في الأرباح المستبقاة. يبلغ المقابل المدفوع للاستحواذ على حصة الأطراف غير المسيطرة ٧٣,٧ مليون درهم، والقيمة الدفترية للحصة المستحوذ عليها هي ٧١,٦ مليون درهم، وتم الاعتراف بالفارق بين المقابل المدفوع والقيمة الدفترية للحصص المستحوذ عليها البالغ ٢,١ مليون درهم مباشرة في الأرباح المستبقاة.

#### استثمارات عقارية

يتم الاحتفاظ بالإستثمارات العقارية للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة في قيمتها. تشمل الإستثمارات العقارية تكلفة الشراء الأولي، تطويرات محولة من عقارات قيد التطوير، تكلفة التطويرات اللاحقة والتعديلات على القيمة العادلة. تدرج الإستثمارات العقارية بناءً على تقييم على القيمة العادلة لتلك الإستثمارات كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. إن القيم العادلة هي المبالغ المقدرة والتي من خلالها يمكن إستبدال العقار في تاريخ التقييم ما بين مشتري وبائع لديهما الرغبة في معاملات تجارية بحتة. يتم تحديد القيمة العادلة بشكل دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغييرات في القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يحدث فيها الربح أو الخسارة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١١

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

٧ موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية نتائج ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

٨ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

(أ) فيما يلي تحليل نقد و ارصدة المجموعة لدى البنوك المركزية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	نقد في الصندوق إيداعات قانونية حساب جاري تسهادات إيداع
٦٩,٧٢٣	٥٨,٢٣٢	
٩٣٧,١٩٢	٩٥٧,٠٢٨	
١٦٦,٧٦٠	٦٣,٥٥٠	
١,٥٦٤,٩٦٧	١,١٣٠,٣٣٨	
<u>٢,٧٢٨,٦٤٢</u>	<u>٢,٤٠٩,١٤٨</u>	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى البنوك المركزية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٣٦٢,٠١٣	١,٣١٦,١٦٠	
١,٣٧٦,٦٢٩	٨٩٢,٩٨٨	
<u>٢,٧٢٨,٦٤٢</u>	<u>٢,٤٠٩,١٤٨</u>	

إن الإيداعات القانونية لدى البنوك المركزية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمجموعة. إلا أنه، ووفقاً للتعميم رقم ٢٠٠٨/٤٣١، سمح المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة للبنوك باقتراض ما لا يزيد على ١٠٠% من حدود المتطلبات الاحتياطية للدرهم والدولار الأمريكي. كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، بلغ الاحتياطي المستحق لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ٤٠٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٧٨ مليون درهم).

٩ ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك

(أ) فيما يلي تحليل ودايع وأرصدة المجموعة المستحقة من البنوك:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	ودائع تحت الطلب ودائع لاجل
٧١٦,٨٤١	٤٤٨,٨٣٩	
٣,٠٠٦,١٨٥	٣,٩٥٣,٤٧٦	
<u>٣,٧٢٦,٠٢٦</u>	<u>٤,٤٠٢,٣١٥</u>	

(ب) الودائع أعلاه تمثل مبالغ مستحقة من:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	بنوك خارجية بنوك داخل الإمارات العربية المتحدة
٨٤١,٦٨٨	١,٠٣٩,٥٦٢	
٢,٨٨٤,٣٣٨	٣,٣٦٢,٧٥٣	
<u>٣,٧٢٦,٠٢٦</u>	<u>٤,٤٠٢,٣١٥</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

١٠ قروض وسلفيات، صافي

(أ) فيما يلي تحليل لقروض وسلفيات المجموعة المقاسة بالتكلفة المطفأة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	السحب على المكشوف قروض تجارية اوراق قبض سلفيات أخرى
٦,٤٠٨,٣٨٩	٦,٤٠٩,٥٧١	
٥,٨٣٨,٠٦٤	٦,٠٤٧,٦٢٩	
٤٢٧,٨٨٠	٢٧٢,٧٥٤	
٧٤٠,٦٨٣	٩٣٨,٠٣٠	
<u>١٣,٤١٥,٠١٦</u>	<u>١٣,٦٦٧,٩٨٤</u>	
(٨٤٤,٠٥٣)	(٨٧٤,٩٦٣)	
<u>(١٢٦,٦٢٤)</u>	<u>(١٣٨,٤٨٣)</u>	

يطرح: مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها  
يطرح: فوائد معلقة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٢	١٢,٦٥٤,٥٣٨
١٢,٤٤٤,٣٣٩	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣
الف درهم (مدفقه)	الف درهم (غير مدفقه)
١١,١٨٦,٣٣٥	١١,٢٩٧,١٢٥
٢,٢٢٨,٦٨١	٢,٣٧٠,٨٥٩
١٣,٤١٥,٠١٦	١٣,٦٦٧,٩٨٤

(ب) فيما يلي القروض والسلفيات للمجموعة:

قروض وسلفيات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة  
قروض وسلفيات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

(ج) إن القروض والسلفيات مدرجة بعد خصم المخصص للقروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها. كانت الحركة في المخصص خلال الفترة / السنة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١٣
الف درهم (مدفقه)	الف درهم (غير مدفقه)
٦٨٣,٢٦٠	٨٤٤,٠٥٣
(١٨,٤٩٧)	(٦٠٢)
١٨٢,٢٢٣	٣٤,٦٩٤
(٣٣٢)	(٢٨٩)
(٢,٦٠١)	(٢,٨٩٣)
٨٤٤,٠٥٣	٨٧٤,٩٦٣

الرصيد كما في بداية الفترة / السنة  
مستردات من خلال علاوة تمديد انتمان  
إضافات خلال الفترة / السنة  
حذوفات  
مستردات  
الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

١١ موجودات مالية أخرى  
فيما يلي الموجودات المالية الأخرى للمجموعة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ والمصنفة وفقا للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	موجودات مالية أخرى مقاسه بالقيمة العادلة
٤٣,٥٢٨	٤٣,٣٣٧	(١) إستثمارات مقاسه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٩٣٠	٨٤١	ادوات ملكية مدرجة
٤٤,٤٥٨	٤٤,١٧٨	ادوات دين
٧٢,٩٠٢	٧٧,٧٤٢	(٢) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٩٥٢,٥٥٣	٩٦٣,٢٧٣	ادوات ملكية مدرجة
١,٠٢٥,٤٥٥	١,٠٤١,٠١٥	ادوات ملكية غير مدرجة
١,٠٦٩,٩١٢	١,٠٨٥,١٩٣	مجموع الموجودات المالية الأخرى مقاسه بالقيمة العادلة
٧٤٦,٤٣٤	٧٥٠,٣٧٩	الموجودات المالية الأخرى مقاسه بالتكلفه المطفاة
١,٨١٦,٣٤٧	١,٨٣٥,٥٧٢	سندات دين
		مجموع الموجودات المالية الأخرى

فيما يلي تفصيل محفظة الموجودات المالية الأخرى حسب المنطقة الجغرافية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٠٠,٥٩٢	٣٠٥,١٤٦	دول مجلس التعاون الخليجي (فيما عدا الإمارات)
٤,٧٧٤	٤,٧٨٦	الشرق الأوسط وأفريقيا (فيما عدا دول مجلس التعاون الخليجي)
١,٥٠٥,٦٧٤	١,٥٢٠,٢٤٧	أوروبا
٥,٣٠٧	٥,٣٩٣	
١,٨١٦,٣٤٧	١,٨٣٥,٥٧٢	

١٢ موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	قبولات - لها مقابل
٩٨٧,٣٠٨	١,٢٣٩,٢٣٠	موجودات مستحوذ عليها لتسوية دين
١٨٥,٩٥٦	١٨٥,٩٥٦	نمم مدينة من بيع استثمارات
٩١,٨٢٥	-	نمم مدينة مقاصة
٢٩,٣٧٢	٩,٨٢٩	فائدة مستحقة
٦,٨٧٨	٥,٤٢٨	دفعات مقدمة
٨,٩١٨	١٨,٩٤٩	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
٣٦٣	١٨١	أخرى
٣٧,٣٧٨	٣٤,٢٤٦	
١,٣٤٧,٩٩٨	١,٤٩٣,٨١٩	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

## ١٣- ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققه)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققه)	
٣,٤٦١,٧٤٧	٣,٥٢٦,١١٩	حسابات جارية وأخرى
١,٥١١,٤٨٢	١,٥٢٥,٣٦٢	حسابات توفير
١١,٥٠٣,١٤٥	١١,٦٩٠,٤٦٤	ودائع ثابتة
<u>١٦,٤٧٦,٣٧٤</u>	<u>١٦,٧٤١,٩٤٥</u>	

## ١٤ ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققه)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققه)	
-	١١٥,٢٠٧	مستحق للبنوك المركزية
٢١٨,٥١٤	٢٠٨,١٨٢	ودائع تحت الطلب
٢٢٦,٩٩٨	٢٠٣,٣٧١	ودائع لاجل
<u>٤٤٥,٥١٢</u>	<u>٥٢٦,٧٦٠</u>	

يتكون المستحق للبنوك من أرصدة مستحقة إلى:

١٥٧,٠٠٠	٣٦٢,٠٣٣	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٨٨,٥١٢	١٦٤,٧٢٧	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٤٤٥,٥١٢</u>	<u>٥٢٦,٧٦٠</u>	

## ١٥ قرض مشترك

في ٢٦ يوليو ٢٠١١، وقع البنك قرض مشترك جديد بقيمة ١٣٥ مليون دولار أمريكي (٤٩٦ مليون درهم). وكان الغرض من هذا القرض هو تمويل أنشطة عامة للبنك. مدة القرض سنتان والمبلغ الأساسي يدفع عند الاستحقاق. القرض يحمل معدل فائدة الليبور لمدة سنة واحدة بالإضافة إلى هامش ١٥٠ نقطة أساس، وتدفع على أساس ربع سنوي.

## ١٦ توزيعات أرباح وأسهم خزينة

## توزيعات أرباح

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٣ على توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم (٢٠١٢): توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم). علاوة على ما سبق، وافق مساهمو بنك الإمارات لبنان ش.م.ل، شركة تابعة للبنك، على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٢٩,٤ مليون درهم (٢٠١٢: لا شيء)، تتضمن حصة للأطراف غير المسيطرة تبلغ قيمتها ٧,٧ مليون درهم (٢٠١٢: لا شيء).

كما وافق المساهمون أيضاً على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٧,٥ مليون درهم) وهبات وتبرعات بقيمة ٢,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٢,٥ مليون درهم). بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، تم دفع مبلغ ٣,١ مليون درهم كمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل. شركة تابعة للبنك (٢٠١٢: ٣,١ مليون درهم). كما وافق المساهمون أيضاً على تحويل ٢٣,٣ مليون درهم للاحتياطي العام (٢٠١٢: ٣٢,١ مليون درهم)، مع تخصيص قيمة إضافية قدرها ٧,١ مليون درهم إلى الاحتياطي العام بمستوى الشركة التابعة "بنك الإمارات لبنان ش.م.ل".

## أسهم الخزينة

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، بلغت القيمة السوقية لأسهم الخزينة ٢٢٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢١١ مليون درهم).

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)

١٧ العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم وذلك بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة على النحو التالي:

التلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٣	٢٠١٢	
(غير مدفقه)	(غير مدفقه)	
٦٦,١٩٠	٥٦,٧٨٣	العائد الاساسي على السهم
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	الربح الموزع إلى مالكي الشركة الام خلال الفترة (الف درهم)
(٩,٩٦٨)	(٩,٥٧٧)	مخصص هبات (الف درهم)
٥٣,٧٢٢	٤٤,٧٠٦	مكافآت اعضاء مجلس الإدارة (الف درهم)
١,٩٣٥,٠٠٠	١,٩٤١,٤١٧	المتوسط المرجح لعدد الاسهم القائمة خلال الفترة (بالالاف)
٠,٠٢٨	٠,٠٢٣	العائد الاساسي على السهم (درهم)

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ و ٣١ مارس ٢٠١٢، لم يكن هنالك أي تخفيض محتمل للأسهم القائمة.

١٨ التزامات ومطلوبات طارئة

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
(غير مدفقه)	(مدفقه)	
١,٥٥٩,٤٣٤	١,٦١٨,٨٦٤	ضمانات مالية للقروض
١,٤٦٦,٢٣٨	١,٣٩٣,٣٣١	ضمانات اخرى
١,٨٦٧,٦٦٨	١,٠٥٥,٢٦٧	اعتمادات مستندية
١٠٤,٣٣٣	١٠٤,٣٣٣	التزامات مصاريف راسمالية
٤,٩٩٧,٦٧٣	٤,١٧١,٧٩٥	التزامات غير قابلة للالغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية
١,٣٩٠,٠٩٦	١,٥٤٢,٥٠٠	
٦,٣٨٧,٧٦٩	٥,٧١٤,٢٩٥	

١٩ النقد وما يعادله

٣١ مارس ٢٠١٣	٣١ مارس ٢٠١٢	
(غير مدفقه)	(غير مدفقه)	
٢,٢٠٩,١٤٨	٢,٦٠٢,٦٧٣	نقد وارصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٨)
٤,٤٠٢,٣١٥	٢,٩٧٢,٢٥٣	ودائع وارصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٩)
(٥٢٦,٧٦٠)	(٤٥٨,٣١٨)	ودائع وارصدة مستحقة للبنوك (إيضاح ١٤)
١,٠٨٤,٧٠٣	٥,١١٧,٦٠٨	يطرح: إيداعات وارصدة مستحقة من البنوك - تستحق لاكثر من ٣ اشهر
(٩٣٤,٢٩٥)	(٩١,٣٦٨)	يطرح: إيداعات إلزامية لدى البنوك المركزية (إيضاح ٨)
(٩٥٧,٠٢٨)	(٩٠١,٢١٠)	
٤,١٩٣,٣٨٠	٤,١٢٥,٠١٠	

٢٠ الموجودات الائتمانية

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، تحتفظ المجموعة باستثمارات بمبلغ ١,١ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,١ مليار درهم بالقيمة العادلة) محتفظ بها نيابة عن عملاء ولم تدرج كموجودات في بيان المركز المالي الموجز الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)  
٢١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة بإبرام معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك والمنشآت المتعلقة بهم ضمن سياق أعمالها الاعتيادية وبالأسعار التجارية للفوائد والعمولات.

إن المعاملات بين المجموعة والشركات التابعة قد تم حذفها عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إن الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمعاملات المدرجة ضمن بيان المركز المالي الموجز الموحد والمعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	قروض وسلفيات
٢,٠٩٨,٨٧٨	٢,٣٢٠,٩٩٥	
٣٣٢,٢٥٩	٣٧١,٥٠٢	ودائع
١,١٧١,٨٤١	١,١٥١,٤٨٠	اعتمادات مستندية، خطابات ضمان واوراق قبول

كما في ٣١ مارس ٢٠١٣، بلغت القروض لمنشآت ذات صلة بأحد أعضاء مجلس الإدارة ٧٣% (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٦%) من إجمالي القروض والسلفيات المشار إليها أعلاه ٢٩% (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦٥%) من الودائع المذكورة أعلاه ٩٧% (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٩٥%) من إجمالي الضمانات المالية للقروض المذكورة أعلاه.

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٢ الف درهم (غير مدققة)	٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	إيرادات الفوائد
٢٦,٦٢٨	٤٢,٧٩٧	
٩,٠٥٨	٢,٣٧٦	مصاريف الفوائد
١٠,٥٨٥	١٠,٥٨٧	اتعاب أعضاء مجلس الإدارة

## ٢٢ معلومات القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية عن مكونات المجموعة والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

لأغراض تشغيلية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى قطاعين رئيسيين هما:

(أ) الأنشطة البنكية التجارية والتي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للشركات والحكومة ومؤسسات وأفراد

(ب) الأنشطة البنكية الاستثمارية والتي تمثل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعين وفقاً لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكاليف التمويل والتوزيع الملائم للمصاريف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)  
٢٢ معلومات القطاعات (تتمة)

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة:

المجموع الف درهم	غير مخصصه الف درهم	الإشطه البنكيه الاستثماريه الف درهم	الإشطه البنكيه التجاريه الف درهم	٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدفقه): موجودات القطاعات مطلوبات القطاعات
٢٣,٣٤٧,٤٥٣	٥٢٠,١٨٥	٢,٠٦٦,٣٩٣	٢٠,٧٦٠,٨٧٥	
١٩,٣٧٥,٤٤٣	٣٧١,٦٥٣	٤٩٥,٨٥٥	١٨,٥٠٧,٩٣٥	
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٥٣٩,٧٩٤	٢,١٣٨,٩٩٤	٢٠,١٥٣,٩٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدفقه) موجودات القطاعات مطلوبات القطاعات
١٨,٦٥٠,٦٣٩	٢٧٤,٥٩٠	٤٩٥,٨٥٥	١٧,٨٨٠,١٩٤	

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدفقه):

المجموع الف درهم	غير مخصصه الف درهم	الإشطه البنكيه الاستثماريه الف درهم	الإشطه البنكيه التجاريه الف درهم	الإيرادات من عملاء خارجيين الإيرادات التشغيليه
١١٥,٨٨٦	-	٧,٢٦٦	١٠٨,٦٢٠	- صافي إيرادات الفوائد - صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٣٣,٤٢٩	-	-	٣٣,٤٢٩	- ارباح صرف عملات
٥,٧٦٥	-	-	٥,٧٦٥	- إيرادات الإستثمارات
١,٧٣٦	-	١,٧٣٦	-	- الإيرادات الأخرى
٣,٥٣٨	-	-	٣,٥٣٨	- الإيرادات التشغيليه
١٩٠,٣٥٤	-	٩,٠٠٢	١٥١,٣٥٢	
(٣١,٤١٨)	-	-	(٣١,٤١٨)	المصاريف
(٥,٣٤٩)	(٥,٣٤٩)	-	-	- صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية
(٤٨,٩٧٣)	-	(٧,٣٤٦)	(٤١,٦٢٧)	- استهلاك ممتلكات ومعدات
(١,٩٤٦)	-	-	(١,٩٤٦)	- مصاريف عمومية وإدارية
(٢,٣٧١)	(٢,٣٧١)	-	-	- إطفاء موجودات غير ملموسة
٧٠,٢٩٧	(٧,٧٢٠)	١,٢٥٩	٧٩,٣٩١	- ضرائب الدخل الربح للفترة بعد الضرائب

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدفقه):

المجموع الف درهم	غير مخصصه الف درهم	الإشطه البنكيه الاستثماريه الف درهم	الإشطه البنكيه التجاريه الف درهم	الإيرادات من عملاء خارجيين الإيرادات التشغيليه
١٣١,٤٠١	-	٥,٦٤٧	١٢٥,٧٥٤	- صافي إيرادات الفوائد
٢٦,٠٢٥	-	-	٢٦,٠٢٥	- صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٥,٦٩٣	-	-	٥,٦٩٣	- ارباح صرف عملات
٩,٨٠٦	-	٩,٨٠٦	-	- إيرادات الإستثمارات
٢,٠٦٦	-	-	٢,٠٦٦	- الإيرادات الأخرى
١٧٤,٩٩١	-	١٥,٤٥٣	١٥٩,٥٣٨	
(٦٠,١٩٦)	-	-	(٦٠,١٩٦)	المصاريف
(٢,٦٤٥)	(٢,٦٤٥)	-	-	- صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية
(٤٨,٠٦٨)	-	(٧,٢١٠)	(٤٠,٨٥٨)	- استهلاك ممتلكات ومعدات
(١,٩٤٦)	-	-	(١,٩٤٦)	- مصاريف عمومية وإدارية
(٢,٠٧٥)	(٢,٠٧٥)	-	-	- إطفاء موجودات غير ملموسة
٦٠,٠٦١	(٤,٧٢٠)	٨,٢٤٣	٥٦,٥٣٨	- ضرائب الدخل الربح للفترة بعد الضرائب

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة  
للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تتمة)  
٢٢ معلومات القطاعات (تتمة)

تمثل الإيرادات المدرجة أعلاه الإيرادات من العملاء الخارجيين. لم تتم أية معاملات بيع بين القطاعات لهذه الفترة (٢٠١٢: لا شيء). لم يتم تحديد تكاليف المعاملات بين القطاعات وتكاليف التمويل بين القطاعات وتوزيع المصاريف من قبل الإدارة لأغراض تحديد المصادر. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في القطاعات التي يمكن الإفصاح عنها في التقارير هي ذات سياسات المجموعة المبينة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتوزيع المصادر عليها:

- تم توزيع كافة الموجودات على القطاعات الممكن الإفصاح عنها في التقارير باستثناء الممتلكات والمعدات، والشهرة والموجودات غير الملوسة الأخرى، وبعض المبالغ المتضمنة في الموجودات الأخرى؛ و
- تم تخصيص كافة المطلوبات على القطاعات باستثناء بعض المبالغ المتضمنة في المطلوبات الأخرى.

#### المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة نشاطاتها في قطاعين جغرافيين رئيسيين - الإمارات العربية المتحدة (بلد الإقامة) ولبنان (بشار إليها بـ "البلد الأجنبي").

فيما يلي تفاصيل إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين ومعلومات عن الموجودات غير المتداولة مصنفة حسب الموقع الجغرافي:

المجموع الف درهم	البلد الاجنبي الف درهم	بلد الإقامة الف درهم	
١٦٠,٣٥٤	٣٤,٦٩٨	١٢٥,٦٥٦	٢٠١٣ الربح التشغيلي (من العملاء الخارجيين) لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق)
١,٠٤٣,٥٥٨	٢٩٥,١٥٧	٧٤٨,٤٠١	الموجودات غير المتداولة كما في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدقق)
١٧٤,٩٩١	٣٣,٤٨٤	١٤١,٥٠٧	٢٠١٢ الربح التشغيلي (من العملاء الخارجيين) لفترة الثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق)
١,١١٠,٨٨٣	٢٩٦,٨٧٧	٨١٤,٠٠٦	الموجودات غير المتداولة كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدقق)

#### ٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة.

#### ٢٤ اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ أبريل ٢٠١٣.